

الميزانية البرمجية المقترحة للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣

الزيادات في التكاليف وأسعار الصرف

تقرير من الأمانة

- ١- نظر المجلس التنفيذي في الأسلوب الذي اقترحت المديرية العامة اتباعه بخصوص الزيادات في التكاليف وأسعار الصرف فيما يتعلق بمقترحات الميزانية العادية للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ كما أحاط علما بذلك الأسلوب.
- ٢- وتم، عملاً بهذا الأسلوب، حساب الزيادات في التكاليف بالنسبة لكل اقليم من الأقاليم وللمقر الرئيسي باستخدام التنبؤات التي وضعتها بشأن التضخم منظمة خارجية مستقلة^٢ تستعين بمائتين وخمسين خبيراً.^٣
- ٣- وسيتم تطبيق الممارسة المتبعة وهي استعمال أحدث أسعار الصرف المتاحة المعمول بها في الأمم المتحدة لحساب تعديلات أسعار الصرف بالنسبة للمكاتب التي تنطبق عليها تسهيلات مرفق أسعار الصرف.
- ٤- وتم تطبيق التنبؤات الخاصة بالتضخم بالنسبة لسويسرا والدانمرك على الميزانية العادية المقترحة للمقر الرئيسي والمكتب الاقليمي لأوروبا. وأدخلت تسويات أسعار الصرف على العناصر المدرجة في الميزانية المقترحة التي تنطبق عليها تسهيلات مرفق أسعار الصرف.
- ٥- ولن تنطبق تسهيلات مرفق أسعار الصرف على عملات المكاتب الإقليمية لأفريقيا، وجنوب شرق آسيا، وشرق المتوسط وغرب المحيط الهادئ في المدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ لأن أي تخفيض للعملة المحلية سيعوض عن الأثر السلبي الناجم عن التضخم الموازي له. بيد أنه بالنسبة لذلك الجزء من الميزانية العادية المقترحة لهذه الأقاليم الذي يعتبر أساسه الدولار الأمريكي (٧٠٪ من مجموع الميزانية)، تم حساب زيادة التكاليف باللجوء الى تنبؤات التضخم في الولايات المتحدة الأمريكية.

١ انظر الوثيقة مت ١٠٧/٢٠٠١/٢ سجلات/٢، المحضر الموجز للجلسة السابعة (النص الانكليزي).

٢ .Consensus Economics Inc

٣ انظر أيضا الوثيقة مت ١٠٧/١ وثيقة معلومات/١.

٦- ولم تعتبر تسوية أسعار الصرف أمراً مناسباً فيما يخص المكتب الاقليمي للأمريكتين. حيث ان نسبة من النفقات ستكون بالعملة المحلية (غير الدولار الأمريكي) الخاضعة للتضخم ولتخفيض أسعار العملات على حد سواء. وقد اتبع هنا نفس الأساس المنطقي المتبع بالنسبة للمكاتب الاقليمية الوارد ذكرها أعلاه فيما يتعلق بهذا الجزء من الميزانية العادية المقترحة. واستخدم معدل التضخم المتوقع في الولايات المتحدة الأمريكية لحساب زيادة التكاليف بالنسبة للمكتب الاقليمي.

٧- ويوضح الملحق الأساس الذي استند اليه الحساب والأرقام الناجمة عنه من حيث زيادات التكاليف وتعديل أسعار العملات. وسيتم حساب تعديل أسعار العملات بالنسبة للمقر الرئيسي والمكتب الاقليمي لأوروبا قبيل انعقاد جمعية الصحة العالمية الرابعة والخمسين باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في ١ أيار/ مايو ٢٠٠١.

الملحق

الميزانية العادية المقترحة للمدة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: ملخص الزيادات في التكاليف وتسوية أسعار العملات

الميزانية المقترحة	الزيادة الصافية	الانخفاض الناجم عن تسوية أسعار العملات	زيادة التكاليف	سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة ٢٠٠١/٤/١	معدل التضخم المتوقع	الميزانية العادية المقترحة	
بآلاف الدولارات الأمريكية	بآلاف الدولارات الأمريكية	بآلاف الدولارات الأمريكية	بآلاف الدولارات الأمريكية		%	بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٧٩ ٧٥٣	٦٩٨	(٧ ٦٧٤)	٨ ٣٧٢	١,٧٢	٣,٠	٢٧٩ ٠٥٥	المقر الرئيسي
٥٢ ٧٨٤	١٣	(٢ ٢٠٣)	٢ ٢١٦	٨,٤٤	٤,٢	٥٢ ٧٧١	المكتب الاقليمي لأوروبا
١٩٢ ٣٤٦	٥ ٨٧٤	-	٥ ٨٧٤	غير متاح	٤,٥	١٨٦ ٤٧٢	المكتب الاقليمي لأفريقيا
٩٥ ٩٥٢	٢ ٩٣٠	-	٢ ٩٣٠	غير متاح	٤,٥	٩٣ ٠٢٢	المكتب الاقليمي لجنوب شرق آسيا
٨٦ ٠١٧	٢ ٦٢٧	-	٢ ٦٢٧	غير متاح	٤,٥	٨٣ ٣٩٠	المكتب الاقليمي لشرق المتوسط
٧٥ ٥٧٠	٢ ٣٠٨	-	٢ ٣٠٨	غير متاح	٤,٥	٧٣ ٢٦٢	المكتب الاقليمي لغرب المحيط الهادئ
٧٧ ٠٣٤	٢ ٣٥٢	-	٢ ٣٥٢	غير متاح	٤,٥	٧٤ ٦٨٢	المكتب الاقليمي للأمريكتين
٨٥٩ ٤٥٦	١٦ ٨٠٢	(٩ ٨٧٧)	٢٦ ٦٧٩			٨٤٢ ٦٥٤	المجموع